



Imprimé en Chine D00F54001

Introduction

L'étiqueteuse PT-90 vous permet de créer des étiquettes pour toute application. Un grand nombre de cadres, de tailles de caractère et de styles sont disponibles pour concevoir toutes sortes d'étiquettes de qualité personnalisées. En outre, les différentes cartouches de ruban compatibles permettent d'imprimer des étiquettes de diverses largeurs en une variété de couleurs attrayantes. Nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil et de le conserver dans un endroit facilement accessible, afin de pouvoir vous y référer à tout moment. Le contenu de ce manuel et les spécifications de ce produit sont sujets à modification sans préavis.

Déclaration de conformité (Europe/Turquie uniquement)

Nous, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8581, Japon déclarons que ce produit et cet adaptateur secteur sont conformes aux principales exigences de toutes les directives et réglementations pertinentes applicables au sein de la Communauté Européenne. La Déclaration de conformité peut être téléchargée depuis notre site Web. Visitez support.brother.com et :

- sélectionnez « Europe » ;
- sélectionnez votre pays ;
- sélectionnez « Manuels » ;
- sélectionnez votre modèle ;
- sélectionnez « Déclaration de conformité » ;
- cliquez sur « Télécharger ».

Votre déclaration sera téléchargée au format PDF.

Consignes de sécurité

⚠ Avertissement
Suivez ces recommandations pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure, de blessure, d'électrocution, d'endommagement, de surchauffe, d'odeurs anormales et de dégagement de fumée.

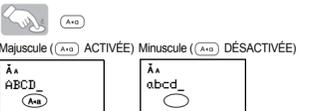
- Respectez toujours la tension indiquée et utilisez l'adaptateur secteur recommandé (AD-24ES) pour la machine afin d'éviter tout dommage ou défaillance.
- Débranchez immédiatement le cordon de l'adaptateur et arrêtez d'utiliser la P-touch en cas d'orage.
- N'utilisez pas la machine/l'adaptateur secteur dans des lieux humides, tels qu'une salle de bain.
- Ne surchargez pas le cordon de l'adaptateur.
- N'endommagez pas et ne placez pas d'objets lourds sur le cordon ou la prise de l'adaptateur. Ne tordez pas ou ne tirez pas excessivement sur le cordon de l'adaptateur. Veillez à toujours bien tenir la prise lorsque vous débranchez le cordon de l'adaptateur de la prise de courant.
- Assurez-vous que la prise est entièrement insérée. N'utilisez pas une prise de courant mal fixée.
- N'avez pas la butée du coupe-ruban.
- Veillez à ne pas mouiller la machine, l'adaptateur secteur ou la prise de l'adaptateur en les manipulant avec les mains mouillées ou en renversant du liquide dessus.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas la P-touch, l'adaptateur secteur ou les piles.
- N'utilisez pas d'objets métalliques, tels qu'une pince à épiler ou un stylo en métal, pour changer les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez à aucune source de chaleur.
- Déconnectez l'adaptateur secteur, retirez les piles et arrêtez immédiatement d'utiliser la machine en cas d'odeur anormale, de dégagement de chaleur, de décoloration, de déformation ou de tout événement inhabituel en cours d'utilisation ou autre.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans la fente de sortie du ruban, dans la prise de l'adaptateur secteur, etc.
- Ne laissez pas la P-touch, la batterie ou l'adaptateur exposés à la lumière directe du soleil ni à la pluie, près des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées (sur le tableau de bord ou la plage arrière de votre véhicule, par exemple), à une humidité élevée ou à la poussière.
- N'appliquez pas de pression trop forte sur le levier du coupe-ruban.
- N'essayez pas d'imprimer si la cassette est vide ; cela endommagerait la tête d'impression.
- Ne tirez pas le ruban au cours de l'impression ou de l'avancement ; cela endommagerait le ruban et la machine.
- Lorsque l'alimentation est débranchée plus de trois minutes, tous les paramètres textuels et tous les fichiers texte stockés dans la mémoire sont effacés.
- Toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues en cas de défaillance ou de réparation de la P-touch, ou bien si la batterie se décharge entièrement et qu'aucun adaptateur n'est branché.

Mesures préventives générales

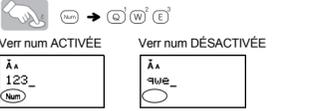
- Selon l'environnement, les matériaux et les conditions environnementales, l'étiquette peut se décoller ou devenir indécollable, la couleur de l'étiquette peut changer ou s'éteindre sur d'autres objets. Avant d'appliquer l'étiquette, vérifiez les conditions environnementales et la nature des matériaux.
- Selon l'environnement, les matériaux et les conditions environnementales, l'étiquette peut se décoller ou devenir indécollable, la couleur de l'étiquette peut changer ou s'éteindre sur d'autres objets. Avant d'appliquer l'étiquette, vérifiez les conditions environnementales et la nature des matériaux.
- N'insérez pas la P-touch d'une autre manière ou dans un autre but que ceux décrits dans ce guide. Autrement, des accidents peuvent survenir ou la machine être endommagée.
- Utilisez exclusivement des cassettes Brother M avec cette machine. N'utilisez pas de cassettes ne portant pas le logo machine ; n'utilisez jamais d'alcool ou d'autres solvants organiques.
- Utilisez un coton-tige pour nettoyer la tête d'impression ; ne touchez jamais cette dernière.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans la fente de sortie du ruban, dans la prise de l'adaptateur secteur, etc.
- Ne laissez pas la P-touch, la batterie ou l'adaptateur exposés à la lumière directe du soleil ni à la pluie, près des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées (sur le tableau de bord ou la plage arrière de votre véhicule, par exemple), à une humidité élevée ou à la poussière.
- N'appliquez pas de pression trop forte sur le levier du coupe-ruban.
- N'essayez pas d'imprimer si la cassette est vide ; cela endommagerait la tête d'impression.
- Ne tirez pas le ruban au cours de l'impression ou de l'avancement ; cela endommagerait le ruban et la machine.
- Lorsque l'alimentation est débranchée plus de trois minutes, tous les paramètres textuels et tous les fichiers texte stockés dans la mémoire sont effacés.
- Toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues en cas de défaillance ou de réparation de la P-touch, ou bien si la batterie se décharge entièrement et qu'aucun adaptateur n'est branché.

Saisie de texte et de symboles

► **Commutation majuscule/minuscule**



► **Saisie de nombres**



► **Réalisation d'une étiquette à deux lignes**

1. Saisissez le texte de la première ligne et appuyez sur .
2. Saisissez le texte de la seconde ligne et appuyez sur .

• N'appuyez pas sur après la seconde ligne ; dans le cas contraire, le message d'erreur « LimiteLigne! » s'affiche.

• Vous pouvez utiliser des rubans de 9 mm ou 12 mm pour les textes édités sur deux lignes.

Affichage **Étiquette**

ÅÅ abc
abc+def_ def

► **Saisie de symboles**

Exemple : Saisie de

→ → [Pictogr.]

→ → [AT]

Affichage **Étiquette**

ÅÅ

• Les pictogrammes sont affichés sur l'écran LCD avec l'alphabet correspondant et le numéro de la table Pictogramme. Pour connaître la table Pictogramme et la liste Pictogramme, reportez-vous à la section « Symboles ».

Saisie de caractères accentués

Caractères accentués	Caractères accentués
A Å Á Â Ã Ä Å Æ Å Æ Å Å Å	a å á â ã ä å æ å å å å å
Ç Ç Ç Ç	ç ç ç ç
D D D D	d ó d ó
E É Ê Ë Ë Ë Ë Ë Ë Ë	e é ê ë ê ê ê ê ê ê ê
G G G G	g ó ó
I Í Î Ï Î Ï	i í î ï î ï
K K	k k
L Ë Ë Ë Ë	l ï ï ï
N Ñ Ñ Ñ Ñ	n ñ ñ ñ
O Ó Ô Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö	o ó ó ó ó ó ó ó ó
R Á R R	r ř ř ř
S Š Š Š Š Š	s š š š š š
T Ť Ť Ť	t ř ř
U Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú	u ú ú ú ú ú ú ú ú
Y Ÿ Ÿ	y ý ý
Z Ž Ž Ž	z ž ž ž

• Pour annuler des opérations, appuyez sur .

• L'ordre des caractères accentués dépend de la langue que vous avez sélectionnée sur l'écran LCD.

► **Effacement (F + Y)**

Pour effacer les lettres l'une après l'autre, appuyez sur .

Pour effacer tout le texte et tous les paramètres :

Pour n'effacer que le texte :

Impression des étiquettes

► **Aperçu du texte**

Avant de l'imprimer, vous pouvez afficher l'aperçu du texte.

• L'écran LCD présente le texte dans son intégralité, ainsi que la longueur de l'étiquette (mm/pouce), puis revient au texte original.

• Dans l'aperçu, le texte est affiché sans ses attributs de formatage (style, taille, soulignement/cadre ou autre caractéristique supplémentaire).

► **Alimentation (Alimentation du ruban)**

La machine alimentera 25 mm de ruban, longueur qui peut être nécessaire à l'installation d'une nouvelle cassette à ruban.

► **Impression**

• Pour prévenir tout dommage au ruban, ne touchez pas le levier du coupe-ruban tant que le message « Impression... » ou « Aliment... » est affiché.

• Pour couper l'étiquette, appuyez sur le levier du coupe-ruban sur le coin supérieur gauche de l'appareil.

• Détachez l'étiquette imprimée de son support et collez-la.

► **Réalisation de copies (F + E)**

Vous pouvez imprimer jusqu'à 9 exemplaires de chaque étiquette.

→ [Copies]

→ [Déf. 1-9? 5]

• Vous pouvez également sélectionner le nombre d'exemplaires en le saisissant à l'aide des touches numériques .

► **Détachement du support de l'étiquette**

1. Insérez l'étiquette, la surface imprimée étant tournée vers le bas, le plus loin possible dans le dispositif de détachement intégré.
2. Repliez l'étiquette vers la droite et tirez d'un coup sec l'étiquette. L'extrémité du support est détachée de l'étiquette.



Réinitialisation de la P-touch

Vous pouvez réinitialiser la P-touch si vous souhaitez réinitialiser les paramètres ou dans le cas où la P-touch ne fonctionnerait pas correctement.

1 Appuyez sur pour éteindre la machine.

2 Tout en maintenant les touches et enfoncées, appuyez sur pour la rallumer.

3 Relâchez , puis relâchez et .

La mémoire interne est réinitialisée, et tout le texte, tous les paramètres et fichiers enregistrés sont effacés.

MODE DÉCO

Cette fonction vous permet de créer des étiquettes uniques en utilisant des modèles intégrés. Vous pouvez faire votre choix parmi 8 types de modèles.

Modèle	Étiquette	Refruidissement
1	ABC ABC ABC ABC	
2		
3	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	
4	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	
5	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	✓
6	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	✓
7	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	✓
8	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	✓

Exemple : modèle 8

→ [Modèle 8]

→ [Long.étiq.] → [Auto/]

30-200 mm] → ABC

→ [Impression]

REMARQUE

- Certains formats du Mode Déco peuvent nécessiter un refroidissement (signalés dans le tableau ci-dessus). Si la tête d'impression chauffe trop, votre machine interrompt l'impression et commence automatiquement à se refroidir. Le temps de refroidissement s'affiche. Une fois la tête d'impression refroidie, l'impression reprend automatiquement. Ne touchez pas la P-touch lors du refroidissement.
- Une seule ligne de texte peut être entrée en MODE DÉCO.
- En fonction du format sélectionné, il est possible que l'ensemble du texte ne puisse être imprimé.
- Les formats des modèles du MODE DÉCO ne peuvent être modifiés.
- Les symboles entourés d'un cadre dans la table Basique sont disponibles en MODE DÉCO. Pour visualiser la table Basique, reportez-vous à la section « Symboles ».
- Pour effacer tout le texte entré, appuyez sur et .
- « Effacer? » s'affiche. Appuyez sur pour effacer le texte, ou sur pour annuler cette opération.
- Lorsque vous accédez au MODE DÉCO, le dernier texte que vous avez imprimé dans ce mode, ainsi que la longueur de l'étiquette, apparaissent.
- Appuyez sur pour revenir à l'étape précédente.
- Pour sortir du MODE DÉCO, appuyez sur jusqu'à ce que s'affiche de nouveau l'écran de saisie du texte. Vous pouvez également sortir de ce mode en appuyant sur lorsque [Impression] s'affiche et en sélectionnant [Quitter].
- Des cassettes à ruban de 12 mm sont recommandées lorsque vous utilisez la fonction MODE DÉCO.
- La longueur maximale d'une étiquette est de 200 mm en MODE DÉCO.
- Lorsque l'option [Auto] est sélectionnée pour [Long.étiq.], l'étiquette s'ajuste automatiquement à la taille requise pour imprimer le texte en une fois.
- Appuyez sur pour revenir au paramètre [Auto] pour le mode [Long.étiq.].

Enregistrement des fichiers étiquettes

► **Mémoire (F + U)**

Vous pouvez enregistrer vos étiquettes dans la machine. Vous pouvez enregistrer et charger jusqu'à 3 étiquettes à des fins d'impression. Vous pouvez également modifier et remplacer une étiquette stockée.

Pour enregistrer : → [Enregistrer]

→ [•••]

Pour imprimer : → [Impression]

→ [•••]

Pour ouvrir : → [Ouvrir]

→ [•••]

REMARQUE

Si vous essayez de stocker une étiquette et qu'il existe une étiquette portant ce numéro, le message « Remplacer? » s'affiche. Appuyez sur pour enregistrer la nouvelle étiquette. Appuyez sur pour annuler.

Symboles

Les symboles suivants sont disponibles.

Basique

01	.	-	~	"	'	^	°
02	@	~	&	~		~	/
03	#	%	?	!	¿	¡	*
04	+	-	×	÷	±	=	✓
05	[]	[<	>	[]
06	←	→	↑	↓	↔	™	
07	\$	¢	€	£	¥	°	µ
08	α	β	γ	δ	μ	Ω	
09	0	1	2	3	4	5	6
10	7	8	9	0	1	2	3
11	4	5	6	7	8	9	
12	•	•	•	•	•	•	•
13	◊	♥	♥	♥	♥	♥	♥

Pictogramme

1	2	3	4	5	6	7
A						
B						
C						
D						
E						
F						
G						
H						
I						
J						
K						
L						

Pour afficher le groupe suivant, appuyez sur .

Pour annuler des opérations, appuyez sur et .

Les symboles entourés d'un cadre dans la table Basique sont disponibles en MODE DÉCO.

Les lignes de symboles (A à L) de la table Pictogramme peuvent être sélectionnées en appuyant sur le caractère correspondant.

Impression de la liste Pictogramme

→ [Impr.Liste]

Étiquette

Utilisation de l'adaptateur secteur en option

1 Introduisez la petite prise du cordon de l'adaptateur dans la prise de l'adaptateur, sur la partie inférieure de la machine.

2 Branchez la prise d'alimentation sur la prise électrique la plus proche.

REMARQUE

Pour sauvegarder la mémoire, l'utilisation de piles alcalines AAA (LR03) est recommandée, en parallèle avec l'adaptateur secteur.

Spécifications

Dimensions : Env. 156 × 111 × 56,5 mm (L × P × H)

Poids : Env. 255 g (sans les piles et la cassette à ruban)

Alimentation : Quatre piles alcalines AAA (LR03) Adaptateur secteur en option (AD-24ES)

Cassette à ruban : Cassette Brother M (largeur) : 9 mm, 12 mm

Coordonnées

Les coordonnées sont susceptibles de varier en fonction des pays. Consultez le site www.brother.eu

Alimentation et cassette à ruban

- 1 Couvrir la cassette de la tête d'impression. Lever le levier du coupe-ruban.
- 2 Insérer la cassette à ruban dans la prise de l'adaptateur secteur.
- 3 Insérer le guide-ruban et la lame du coupe-ruban.
- 4 Insérer le ruban dans la fente de sortie du ruban.

Retirez le couvercle de la cassette en appuyant sur la zone indiquée ci-dessus. Si une cassette à ruban est déjà installée, retirez-la de son logement en la faisant sortir en ligne droite. De même, si des piles s'y trouvent, retirez-les.

• Veillez à bien éteindre l'appareil avant de remplacer les piles ou les cassettes à ruban.

Introduisez quatre nouvelles piles alcalines AAA (LR03) en veillant à respecter les polarités.

- Remplacez toujours les quatre piles au même moment pour les remplacer par des piles neuves.
- Pour utiliser l'adaptateur secteur en option (AD-24ES), reportez-vous à la section « Utilisation de l'adaptateur secteur en option ».

Introduisez une cassette à ruban en veillant à ce que celle-ci se mette convenablement en place.

- Assurez-vous que l'extrémité du ruban entre sous le guide-ruban.
- Utilisez exclusivement des cassettes Brother M avec cette machine.

Insérez les deux crochets de la partie inférieure du couvercle de la cassette dans les fentes de la machine (1), puis fermez bien le couvercle jusqu'à ce qu'il se mette bien en place (2).

Une fois la cassette installée, faites avancer le ruban (voir « Alimentation ») une seule fois, puis appuyez sur le levier du coupe-ruban pour couper le ruban.

Façades remplaçables

La PT-90 est fournie avec différentes façades, ce qui permet aux utilisateurs de personnaliser leur machine. Suivez la procédure ci-dessous pour changer de façade.

- 1 Retirer le couvercle de la cassette en appuyant sur la zone indiquée ci-dessus. Faites glisser le couvercle avant vers l'arrière et soulevez-le.
- 2 Retirer la façade insérée, puis remplacez-la par une autre.
- 3 Insérer les crochets du couvercle avant dans les fentes de la machine, et remettez dans le couvercle en le faisant glisser.
- 4 Insérez les deux crochets de la partie inférieure du couvercle de la cassette dans les fentes de la machine (1), puis fermez bien le couvercle jusqu'à ce qu'il se mette bien en place (2).

Retirez le couvercle de la cassette en appuyant sur la zone indiquée ci-dessus. Faites glisser le couvercle avant vers l'arrière et soulevez-le.

• Veillez à bien éteindre l'appareil avant de remplacer la façade.

Retirez la façade insérée, puis remplacez-la par une autre.

- Veillez à retirer le film protecteur sur la face avant de la façade avant de la remplacer.
- N'insérez pas plus d'une façade à la fois, faute de quoi les façades risquent d'être endommagées et le couvercle avant risque de mal s'adapter.

Insérez les crochets du couvercle avant dans les fentes de la machine, et remettez dans le couvercle en le faisant glisser.

Insérez les deux crochets de la partie inférieure du couvercle de la cassette dans les fentes de la machine (1), puis fermez bien le couvercle jusqu'à ce qu'il se mette bien en place (2).

Écran LCD et clavier

Largueur Taille Gras Contour Ombre Vertical Italique Cadre Souligner Long.étiq.

Curseur Verr num Majuscules Num Aa Ee abc [ABC]

Touche MODE DÉCO Touche d'aperçu Touche d'impression Touche de caractère Touche Verr num Touche Maj Touche de symbole Touche Verr Maj

Touche du curseur Touche de fonction Touche du curseur Touche de marche-arrêt Touche d'espace arrière Touche Entrée Touche Maj Touche d'accent Touche d'espace

REMARQUE

L'écran LCD affiche une série de 12 caractères ; toutefois, la longueur du texte que vous saisissez peut être de 80 caractères au maximum.

Dépannage

Message	Cause/Solution
Bat Faible!	Les batteries sont faibles. Remplacez-les par des neuves.
Complet!	Le nombre maximal de caractères (80 caractères pour du texte normal, 50 pour le MODE DÉCO) a déjà été saisi.
Pas txt!	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez d'imprimer un fichier de texte alors qu'aucune donnée n'a été conservée dans la mémoire. • La touche a été enfoncée lorsqu'aucun texte n'a été saisi. • La touche a été enfoncée lorsqu'aucun texte n'a été saisi. • Vous essayez de sélectionner [Copies] lorsqu'aucun texte n'a été saisi. • La touche a été enfoncée lorsqu'aucun texte n'a été saisi dans l'écran de saisie du texte du MODE DÉCO.

